

## 체류지 변경신고서 (在韓滯留地變更申報表)

※ 신고서 작성은 한글 또는 영문으로 작성하시기 바랍니다. (本表应用韩文或英文填写)

성명 (姓名)					
성별 (性别)	[ ]남男 [ ]여女	국적 (国籍)		연락처 (联系电话)	
외국인등록번호 (韩国外国人登记号码)					
변경된 대한민국 내 주소 (变更后的在韩住址)					
거주 형태 (房屋产别)	[ ] 자 가(私有) [ ] 전세·월세(租赁) [ ] 그 밖의 형태(其他类型) ( )				

※ 가족 구성원 전체가 체류지 변경신고를 할 경우 소유자나 임차인 본인 외의 동반 가족은 거주형태를 '그 밖의 형태' 로 표기  
(家庭全体成员共同提出在韩滯留地变更申报申请的, 除房屋所有权人或承租人以外的共同居住家属的房屋产别请选择“其他类型”)

신고일(申报日期)		신고인(申报人)		(서명 또는 인) (签字或盖章)
-----------	--	----------	--	----------------------

〇〇시·군·구 또는 읍·면·동의 장 귀하  
(〇〇市、郡、区或邑、面、洞之长 后)

첨부서류  
(申请人所需材料)

- 주민등록등본: 주민등록법에 따른 주민등록표에 기록된 외국인의 경우  
(韩国居民登记本副本: 在依照大韩民国《居民登记法》规定的居民登记表上有记录的外国人)
- 매매계약서, 임대차계약서, 기숙사 입주확인서, 숙소제공확인서, 주거확인서(난민신청자 등)  
[房屋买卖合同、房屋租赁合同、宿舍入住确认书、住宿提供确认书、居住确认书(难民认定申请人等)]
- 그 밖에 고시원 등의 숙박료 납입영수증 등 외국인이 그 주소지에 살고 있음을 확인할 수 있는 서류  
(其他可以证明外国人在该住所居住的相关证明, 如“考试院”等住宿费收据等)

### 행정정보 공동이용 동의서(行政信息共同使用同意书)

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위의 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. \*동의하지 아니하는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.

(本人同意, 本业务相关公务员通过按大韩民国《电子政府法》第三十六条规定的“行政信息的共同使用”查阅相关公务员可查阅的以上内容.)

\* 若不同意, 申请人须亲自提交相关材料。)

신청인 (申请人)	(서명 또는 인) (签字或盖章)	신청인의 배우자 (申请人配偶)	(서명 또는 인) (签字或盖章)	신청인의 부 또는 모 (申请人父或母)	(서명 또는 인) (签字或盖章)
--------------	----------------------	---------------------	----------------------	-------------------------	----------------------

### 위임장(委托书)

위 체류지 변경신고를 아래 사람에게 위임합니다.  
(本人现委托下列受委托人代办在韩滯留地变更申报业务。)

위임받은 사람 (受委托人)	년 年	월 月	일 日	위임자 서명 (委托人签字) :
	성명 (姓名)	생년월일 (出生日期)		